

## Informação do Produto

# ZERENA 9|7|5|3|1 IIC, CIC

**Zerena IIC e o CIC são os menores aparelhos auditivos da família Zerena. Adequados para perdas auditivas leves e moderadas a severas.** Recursos sofisticados trabalham em conjunto para uma adaptação perfeita e sem limites aos ambientes auditivos. Colocados profundamente

no canal auditivo, estes aparelhos permitem ao usuário beneficiar-se do efeito natural do pavilhão auricular e melhorar as suas capacidades de localização do som. Cada estilo possui dois níveis de potência para melhor acomodar as necessidades de seus usuários.

IIC

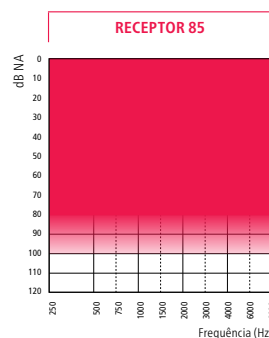
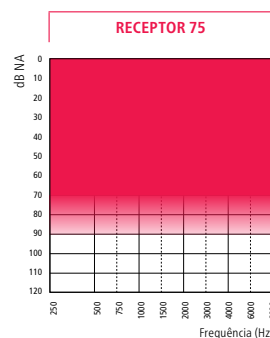
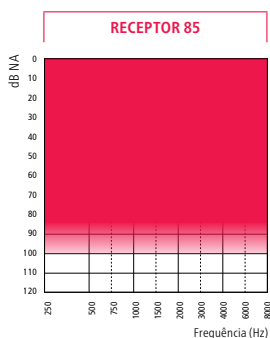
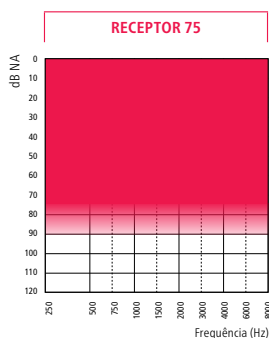


ZR 9|7|5|3|1 IIC

CIC



ZR 9|7|5|3|1 CIC



## Características Técnicas

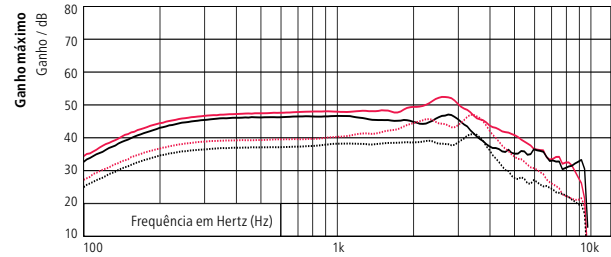
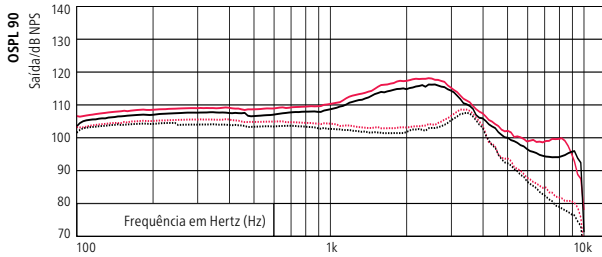
- Tamanho da pilha: 10
- Revestimento hidrofóbico, certificação IP68

## Recursos opcionais para o CIC

- Botão de apertar
- Indução magnética de curto alcance (NFMI)

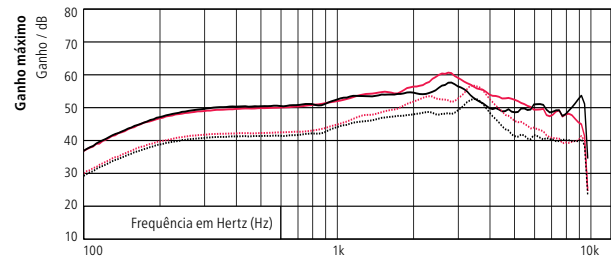
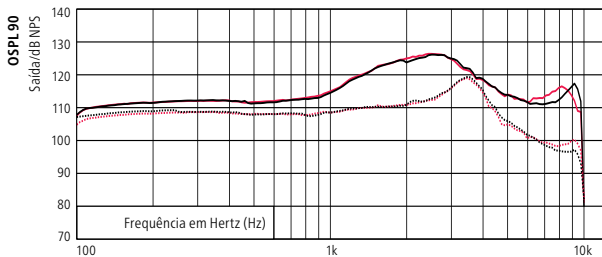
- Receptor 85 CIC
- Receptor 85 IIC
- Receptor 75 CIC
- Receptor 75 IIC

ACOPLADOR 2CC



|  | IIC      |          | CIC      |          |
|--|----------|----------|----------|----------|
|  | 75       | 85       | 75       | 85       |
| OSPL90, pico (dB NPS)                      | 108      | 116      | 109      | 118      |
| OSPL90, 1600 Hz (dB NPS)                   | 102      | 114      | 103      | 116      |
| OSPL90, HFA (dB NPS)                       | 102      | 113      | 104      | 115      |
| Ganho máximo, pico (dB)                    | 41       | 47       | 47       | 52       |
| Ganho máximo, 1600 Hz (dB)                 | 38       | 45       | 42       | 48       |
| Ganho máximo, HFA (dB)                     | 38       | 46       | 42       | 49       |
| Ganho de teste referência (dB)             | 26       | 37       | 27       | 38       |
| Corrente sem sinal (mA)                    | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Corrente com sinal (mA)                    | 1.1      | 1.4      | 1        | 1.3      |
| Distorção 500/800/1600 Hz (%)              | 2 2 2    | <2 <2    | <2 <2 2  | <2 <2 2  |
| Faixa de frequência (Hz)                   | 100-9200 | 100-9200 | 100-7000 | 100-9000 |
| Ruído int. equivalente <sup>1)</sup> dB(A) | 18       | 18       | 19       | 17       |

SIMULADOR DE OUVIDO



|  | IIC      |          | CIC      |          |
|--|----------|----------|----------|----------|
|  | 75       | 85       | 75       | 85       |
| OSPL90, pico (dB NPS)                      | 119      | 126      | 119      | 126      |
| OSPL90, 1600 Hz (dB NPS)                   | 110      | 123      | 110      | 123      |
| OSPL90, HFA (dB NPS)                       | 111      | 121      | 110      | 121      |
| Ganho máximo, pico (dB)                    | 53       | 58       | 57       | 61       |
| Ganho máximo, 1600 Hz (dB)                 | 47       | 54       | 49       | 55       |
| Ganho máximo, HFA (dB)                     | 46       | 54       | 49       | 56       |
| Ganho de teste referência (dB)             | 37       | 47       | 36       | 48       |
| Corrente sem sinal (mA)                    | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Corrente com sinal (mA)                    | 1        | 1.1      | 1        | 1.1      |
| Tamanho da pilha                           | 10       | 10       | 10       | 10       |
| Distorção 500/800/1600 Hz (%)              | 2 2 3    | 2 3 2    | 2 2 3    | 2 3 4    |
| Faixa de frequência (Hz)                   | 100-9500 | 100-9500 | 100-9500 | 100-9500 |
| Ruído int. equivalente <sup>1)</sup> dB(A) | 19       | 18       | 20       | 20       |

1) Os dados técnicos mensurados com expansão, correspondem aos parâmetros de mensuração da test box.

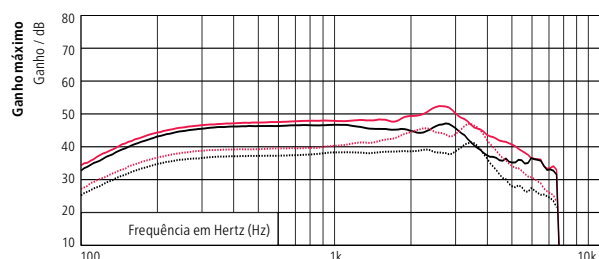
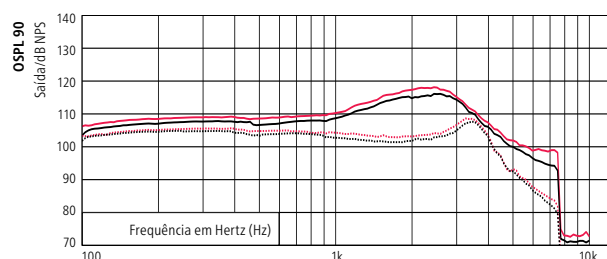
"2cc" refere-se a um acoplador de acordo com IEC 60318-5:2006. "Simulador de Ouvido" refere-se a um acoplador de acordo com IEC 60318-4:2010. Versões aplicadas: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2014, IEC 60118-0:2015.

O ganho máximo é medido com o controle de ganho do aparelho auditivo definido para a sua posição máxima menos 20 dB e com uma entrada NPS de 70 dB. Isto é para obter uma resposta de ganho igual à resposta de ganho máxima de, p. ex., IEC 60118-0+A1:1994, mas sem a influência de feedback.

\* Deve-se tomar cuidado especial quando a adaptação e o uso de um aparelho auditivo estiverem na capacidade máxima de pressão sonora, excedendo 132 dB NPS (IEC 60318-4), uma vez que isto pode ter um risco de prejudicar a audição remanescente do usuário de aparelho auditivo.

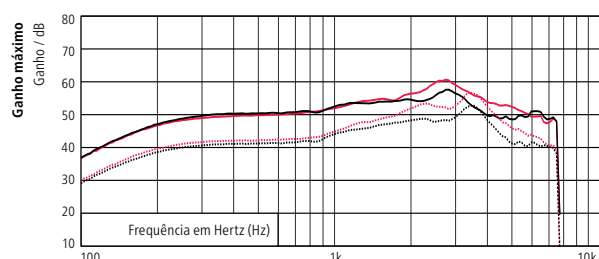
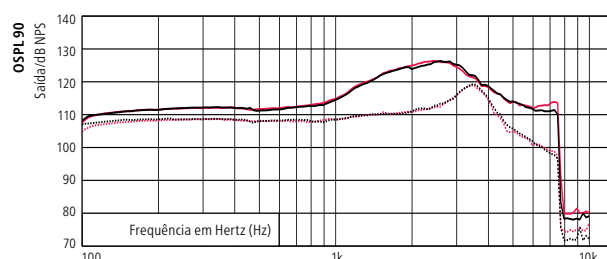
— Receptor 85 CIC  
 — Receptor 85 IIC  
 ..... Receptor 75 CIC  
 ..... Receptor 75 IIC

ACOPLADOR 2CC



|  | IIC      |          | CIC      |          |
|--|----------|----------|----------|----------|
|  | 75       | 85       | 75       | 85       |
| OSPL90, pico (dB NPS)                      | 108      | 116      | 109      | 118      |
| OSPL90, 1600 Hz (dB NPS)                   | 102      | 114      | 103      | 116      |
| OSPL90, HFA (dB NPS)                       | 102      | 113      | 104      | 115      |
| Ganho máximo, pico (dB)                    | 41       | 47       | 47       | 52       |
| Ganho máximo, 1600 Hz (dB)                 | 38       | 45       | 42       | 48       |
| Ganho máximo, HFA (dB)                     | 38       | 46       | 42       | 49       |
| Ganho de teste referência (dB)             | 26       | 37       | 27       | 38       |
| Corrente sem sinal (mA)                    | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Corrente com sinal (mA)                    | 1.1      | 1.4      | 1        | 1.3      |
| Distorção 500/800/1600 Hz (%)              | 2 2 2    | <2 <2 <2 | <2 <2 2  | <2 <2 2  |
| Faixa de frequência (Hz)                   | 100-7500 | 100-7500 | 100-7000 | 100-7500 |
| Ruído int. equivalente <sup>1)</sup> dB(A) | 18       | 18       | 19       | 17       |

SIMULADOR DE OUVIDO



|  | IIC      |          | CIC      |          |
|--|----------|----------|----------|----------|
|  | 75       | 85       | 75       | 85       |
| OSPL90, pico (dB NPS)                      | 119      | 126      | 119      | 126      |
| OSPL90, 1600 Hz (dB NPS)                   | 110      | 123      | 110      | 123      |
| OSPL90, HFA (dB NPS)                       | 111      | 121      | 110      | 121      |
| Ganho máximo, pico (dB)                    | 53       | 58       | 57       | 61       |
| Ganho máximo, 1600 Hz (dB)                 | 47       | 54       | 49       | 55       |
| Ganho máximo, HFA (dB)                     | 46       | 54       | 49       | 56       |
| Ganho de teste referência (dB)             | 37       | 47       | 36       | 48       |
| Corrente sem sinal (mA)                    | 1        | 1        | 1        | 1        |
| Corrente com sinal (mA)                    | 1        | 1.1      | 1        | 1.1      |
| Tamanho da pilha                           | 10       | 10       | 10       | 10       |
| Distorção 500/800/1600 Hz (%)              | 2 2 3    | 2 3 2    | 2 2 3    | 2 3 4    |
| Faixa de frequência (Hz)                   | 100-7500 | 100-7500 | 100-7500 | 100-7500 |
| Ruído int. equivalente <sup>1)</sup> dB(A) | 19       | 18       | 20       | 20       |

1) Os dados técnicos mensurados com expansão, correspondem aos parâmetros de mensuração da test box.

"2cc" refere-se a um acoplador de acordo com IEC 60318-5:2006. "Simulador de Ouvido" refere-se a um acoplador de acordo com IEC 60318-4:2010.

Versões aplicadas: IEC 60118-0 /A1:1994, IEC 60118-1 /A1:1998, IEC 60118-7: 2005, ANSI S3.22: 2014, IEC 60118-0:2015.

O ganho máximo é medido com o controle de ganho do aparelho auditivo definido para a sua posição máxima menos 20 dB e com uma entrada NPS de 70 dB.

Isto é para obter uma resposta de ganho igual à resposta de ganho máxima de, p. ex., IEC 60118-0+A1:1994, mas sem a influência de feedback.

\* Deve-se tomar cuidado especial quando a adaptação e o uso de um aparelho auditivo estiverem na capacidade máxima de pressão sonora, excedendo 132 dB NPS (IEC 60318-4), uma vez que isto pode ter um risco de prejudicar a audição remanescente do usuário de aparelho auditivo.

# VISTA GERAL DE FUNCIONALIDADES

|  | ZERENA 9     | ZERENA 7      | ZERENA 5      | ZERENA 3 | ZERENA 1 |
|--|--------------|---------------|---------------|----------|----------|
| <b>DECS™ (Dynamic Environment Control System™)</b>                   | <b>GOLD</b>  | <b>SILVER</b> | <b>BRONZE</b> | –        | –        |
| <b>Dynamic Noise Management™</b>                                     |              |               |               |          |          |
| Redução Dinâmica de Ruído  | 4 definições | 4 definições  | 3 definições  | ●        | ●        |
| <b>Dynamic Amplification Control™</b>                                |              |               |               |          |          |
| Fala com ruído   | 6 definições | 4 definições  | 2 definições  | –        | –        |
| Conforto com ruído   | 4 definições | 2 definições  | –             | –        | –        |
| <b>Dynamic Speech Processing™</b>                                    |              |               |               |          |          |
| ChannelFree™   | ●            | ●             | ●             | ●        | ●        |
| Speech Cue Priority™   | ●            | ●             | ●             | ●        | ●        |
| <b>FALA</b>  |              |               |               |          |          |
| Frequency Composition <sup>next</sup>                                | ●            | ●             | ●             | ●        | –        |
| <b>CONFORTO</b>  |              |               |               |          |          |
| Gestor de Ruído Binaural <sup>1)</sup>                               | ●            | ●             | –             | –        | –        |
| Supressor Adaptativo de Feedback                                     | ●            | ●             | ●             | ●        | ●        |
| Redução de Ruído Transiente  | 4 opções     | 3 opções      | 3 opções      | ●        | –        |
| Extensor de Alcance Dinâmico   | ●            | –             | –             | –        | –        |
| Soft Noise Management  | ●            | ●             | ●             | ●        | ●        |
| <b>PROCESSAMENTO</b>   |              |               |               |          |          |
| Largura de banda de frequência                                       | 10 kHz       | 8 kHz         | 8 kHz         | 8 kHz    | 8 kHz    |
| Bandas de adaptação  | 16           | 14            | 12            | 10       | 8        |
| <b>CONTROLES DE DIRECIONALIDADE</b>                                  |              |               |               |          |          |
| Omní Fixo  | ●            | ●             | ●             | ●        | ●        |
| <b>PERSONALIZAÇÃO</b>  |              |               |               |          |          |
| Opção/Memórias de programa   | 10/4         | 9/4           | 9/4           | 6/4      | 6/4      |
| Coordenação Binaural <sup>1)</sup> : VC, Alteração de programa, Mudo | ●            | ●             | ●             | ●        | ●        |
| Gestor de Adaptação Automática                                       | ●            | ●             | ●             | ●        | ●        |
| Nível de transição   | 3 opções     | 3 opções      | 2 opções      | –        | –        |
| Data Logging   | ●            | ●             | ●             | ●        | ●        |
| Tinnitus SoundSupport <sup>1), 2)</sup>                              | ●            | ●             | ●             | ●        | ●        |

<sup>1)</sup> Requer NFMI

<sup>2)</sup> Requer botão de apertar

Os aparelhos Zerena 9|7|5|3|1 IIC e CIC podem ser reprogramados com Oasis<sup>next</sup> 2018.2 ou superior

#### Condições de Operação

- Temperatura: +1 °C até +40 °C
- Umidade: 5 % a 93 %, sem condensação

#### Condições de Armazenamento e Transporte

Durante longos períodos de transporte e armazenamento, a temperatura e a umidade não deverão ser superiores aos limites abaixo indicados:

- Temperatura: –25°C até +60°C
- Umidade: 5 % a 93 %, sem condensação



#### Fabricante

**Suíça**  
Bernafon AG  
Morgenstrasse 131  
3018 Bern  
Fone +41 31 998 15 15  
Fax +41 31 998 15 90



Los desechos de los equipos electrónicos deben cumplir con las reglamentaciones locales.

CE 0543